



DIALOGUE

INFORMATIONS LOCALES, PRATIQUES & SPIRITUELLES
de la paroisse catholique Saint-Gilles de Bourg-la-Reine

NOËL
LES HORAIRES
DES CÉLÉBRATIONS
P. 5

PATRIMOINE
LE VITRAIL
DE L'ADORATION DES MAGES
P. 7

DOSSIER P. 8 À 11

LE NOM : NOMMÉS ET APPELÉS



*L'Adoration des mages :
Détails du vitrail du transept
droit de l'église Saint-Gilles
de Bourg-la-Reine.*

L'Infinie Comédie librairie

Rencontres et événements

Librairie généraliste et indépendante

6 rue René Roeckel (rue piétonne face à la gare)

92340 BOURG-LA-REINE

Tél. 01 46 61 22 09

www.parislibrairies.fr

[librairielinfiniecomedie](https://www.facebook.com/librairielinfiniecomedie)

Krys

Nouveau à Bourg-la-Reine

4-6 rue René Roeckel
92340 Bourg-la-Reine
Tél. 01 82 82 18 25

Horaires :
du mardi au vendredi de 9h à 19h30
le samedi de 9h à 19h

Prenez RDV
sur Doctolib



La confiance vous va si bien

Janvier 2025. Crédit photo : Mercedes de Bellard. KGS RCS VERSAILLES 421 390 188. Les Hédaures, Avenue de Paris 78550 Bazarville.



INSTITUT NOTRE-DAME

Tutelle Congrégation des Sœurs de Notre-Dame-du-Calvaire

ÉCOLE - COLLÈGE - LYCÉE PRIVÉS MIXTES

sous contrat d'association avec l'Etat

65, avenue du Général Leclerc - 92340 BOURG-LA-REINE

Tél. 01 41 13 42 42 - www.indblr.asso.fr

EXTERNAT - DEMI-PENSION

Des classes maternelles aux terminales - 11 spécialités proposées en 1^{re}
Langues : Anglais, Allemand, Espagnol, Italien LV2, section européenne en Anglais,

Options : Latin, Grec, Musique, Arts plastiques

Bourses Nationales - Préparation aux FCE (First Certificate in English), CAE
(Certificate Advanced English) et DELE (Diplomas de Español como Lengua)

Certification en Allemand et en Italien - Préparation au dual diploma

L'audition c'est



**ESSAI SANS ENGAGEMENT 1 MOIS
+ ENTRETIEN ET SUIVI RÉGULIERS**

H. CALEIX et A. RAOUL
audioprothésistes

64, Bd Joffre - BOURG-LA-REINE - 01 46 15 53 53

RN 20 - 140, av. du G^{al} Leclerc - SCEAUX - 01 46 61 87 47



Sur présentation médicale

Petits-fils

SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur mesure

Chez Petits-fils, nous avons le même
niveau d'exigence que pour nos propres
grands-parents.



01 84 01 15 61

2 Villa du Petit Valet
92160 Antony



petits-fils.com

ÉDITO



PAR MARION
DENORMANDIE,
RÉDACTRICE EN CHEF



Il est venu le temps de la promesse

Comme chaque année revient décembre et son cortège d'occupations, de préparatifs... peut-être d'agitation aussi. La fête de Noël approche.

Dialogue vous invite à découvrir une association locale, décrypter un vitrail de l'église Saint-Gilles, approfondir avec un dossier : « **Le nom : nommés et appelés** ». Le nom nous rend singulier, unique ; il donne une identité.

Ainsi, découvrons le pourquoi d'un nom et comment il est choisi (lieu ou personne) ; pourquoi choisir de changer de nom dans la vie civile ou dans la vie religieuse ; le témoignage d'une équipe paroissiale recevant des parents en vue du baptême ; comprendre mieux comment le nom inscrit peut conjurer l'oubli, et seront cités quelques noms de Bourg-la-Reine ; enfin, le récit d'un jeune sur son appel, donc sur la vocation. Nommés ou appelés, il s'agit bien de deux versants du nom.

Comme chaque année, nos cœurs se préparent à vivre Noël. Et si on décidait d'un Noël « moins » mais

« mieux » ? Pourquoi ne pas ralentir et redonner du sens à cette période ? Pourquoi ne pas décider que le nouveau cadeau à la mode sera « être présent » (à un proche, à ce qu'on fait) ? Choisir la sobriété comme mode de vie. Regarder au pied de chez nous le petit, le fragile, l'isolé... Oui, Noël est une fête : nous attendons, nous espérons l'enfant Jésus* de la crèche, l'Emmanuel*, qui, Lui, est bien présent à chacun, sobre, humble, petit et qui nous murmure sans cesse : « **Sache que je désire naître dans ton cœur en cette nuit de Noël...** ».

Quelle promesse ! Grande nouvelle d'un commencement, espérance d'être aimé et sauvé, espérance d'une promesse.

Avec toute l'équipe, nous formons le vœu que l'Espérance et la Paix continuent d'habiter tous les cœurs. Heureux temps de la promesse, paisible Noël à chacun de vous !

**Mon nom « Jésus » signifie : « Dieu sauve »
On me nomme aussi « Emmanuel »
qui signifie « Dieu avec nous ».*

LE CHIFFRE

6 000

C'est le tirage de *Dialogue* pour chaque numéro. Merci aux équipes Bayard service pour leur soutien efficace !

LE MOT

Adoration

du latin ad « orare » : « s'adresser à ». Attitude de respect et d'amour du chrétien priant Dieu comme le Dieu Unique, Celui de qui tout dépend. L'adoration s'adresse exclusivement à Dieu. Elle est avant tout d'ordre spirituel (Jean 4:24).

<https://eglise.catholique.fr/conference-des-eveques-de-france>.



Une belle journée de pèlerinage

Il faisait beau le dimanche 12 octobre pour le pèlerinage jubilaire de la paroisse ! La marche de l'église Saint-Gilles au sanctuaire Sainte-Rita, à Fontenay-aux-Roses, avec étape commentée à l'église Saint-Jean-Baptiste de Sceaux, a permis de faire mieux connaissance entre tous. Des groupes ont été constitués pour réfléchir chacun et ensemble à partir d'un questionnaire.

Le pique-nique tiré du sac au Parc de Sceaux s'est déroulé joyeusement et un goûter et une messe au sanctuaire ont clôturé cette belle journée !



LE FIL DE L'ACTU

[HTTPS://PAROISSE-SAINT-GILLES.DIOCESE92.FR/](https://paroisse-saint-gilles.diocese92.fr/)

Sommaire

ÉDITO 3

UNE PAROISSE
POUR VOUS ACCUEILLIR . 4-5
INFOS PRATIQUES,
CARNET, AGENDA

PORTRAIT D'ASSOCIATION . 6

PATRIMOINE 7

DOSSIER 8
LE NOM : NOMMÉS ET APPELÉS

CULTURE 13

PAUSE SPIRITUELLE ... 14-15

UNE PAROISSE POUR VOUS ACCUEILLIR



Vous souhaitez connaître la foi catholique, en savoir plus sur Jésus-Christ; vous avez des interrogations spirituelles (sur Dieu, la vie, la mort...); vous voudriez rencontrer des chrétiens, partager un souci, une intention de prière... Vous souhaitez vous renseigner sur ce qu'est le baptême, comment s'y préparer. Vous avez des questions sur le mariage à l'Église, qui contacter pour se confesser ou comment se déroulent des obsèques chrétiennes. La paroisse Saint-Gilles vous accueille, n'hésitez pas à passer ou à contacter l'accueil paroissial qui vous mettra en relation avec un prêtre ou une personne pouvant vous répondre. Sachez que l'église est ouverte tous les jours, prenez un peu de temps pour y passer et vous ressourcer.



PAROISSE SAINT-GILLES
8 boulevard Carnot 92340 Bourg-la-Reine
014113 03 43
paroisse.st.gilles@wanadoo.fr
<https://paroisse-saint-gilles.diocèse92.fr/>

MESSES

Messes à Saint-Gilles

- Samedi à 18 h 30 animée par les jeunes
- Dimanche à 9 h 30 et 11 h ; Messe à 18 h 30 pendant le temps scolaire.
- Le lundi : laudes à 9 h.
- Du mardi au vendredi : Messe à 9 h.

Messes à Saint-François-d'Assise

- Mercredi à 12 h 15 (sauf vacances scolaires)
- Dimanche à 10 h 30.

CONFESSIONS

Confessions individuelles sur rendez-vous avec un prêtre
Permanence d'un prêtre le vendredi de 18 h à 20 h à l'église.

ÉVEIL À LA FOI

Les dimanches 7 décembre, 11 janvier, 8 février et 15 mars, à 10 h 50 salle Charles Péguy.

CATÉCHISME

catechismebl@gmail.com

MESSES EN FAMILLE

Dimanches à 11 h : 7 décembre, 11 janvier, 8 février (11 h 30) et 15 mars.

AUMÔNERIE

aumoneriebl@gmail.com

ACCUEIL

lundi	9 h 30-12 h	
mardi	9 h 30-12 h	15 h 30-18 h 30
mercredi	9 h 30-12 h	
jeudi	9 h 30-12 h	
vendredi	9 h 30-12 h	15 h 30-18 h 30
samedi	9 h 30-12 h	

Durant les vacances scolaires : accueil du lundi au samedi de 9 h 30 à 12 h.

SCOUTS

scoutsdebl@gmail.com

PARTAGE D'ÉVANGILE

Pour les enfants les dimanches pendant la messe de 11 h.

CAFÉ DU SAMEDI

Chaque samedi de l'année de 10 h à 12 h.

PAUSE-CAFÉ

à 9 h 30 après la messe de 9 h, salle Sainte-Marthe : les vendredi 12 décembre, 9 janvier, 13 février et 13 mars.

PARTAGE ET PRIÈRE AUTOUR DE LA PAROLE DE DIEU

Jeudi 4 décembre, 5 février et 2 avril à 20 h 15, petite salle.

BRÈVES PAROISSIALES

Taizé : une fin d'année sous le signe de la jeunesse et de la fraternité



Chaque année depuis plus de quarante ans, la communauté œcuménique de Taizé (Saône-et-Loire) organise, fin décembre, une rencontre européenne de jeunes de 18 à 35 ans. C'est à Paris que convergeront cette année, du 28 décembre au 1^{er} janvier, 15 000 jeunes de nombreuses nationalités, pour partager et prier ensemble pour la paix et la réconciliation.

Les paroisses catholiques Saint-Gilles et Saint-François d'Assise et la paroisse protestante de Bourg-la-Reine unissent leurs efforts pour que notre ville soit un site d'accueil pour ces jeunes pèlerins.

Vous pouvez y participer en acceptant d'héberger deux jeunes (ou plus) durant les quatre nuits de leur séjour. L'accueil peut être très simple : 2 m² suffisent pour qu'ils déroulent leur matelas et leur sac de couchage ; on y ajoute une douche et un petit-déjeuner et le tour est joué ! N'hésitez pas, inscrivez-vous en utilisant le QR code ci-contre !

Renseignements : eapsaint.gillesbl@gmail.com



Écrivez-nous à **Dialogue**



paroisse.st.gilles@wanadoo.fr

ÉVEIL À LA FOI



CATÉCHISME



AUMÔNERIE



SCOUTS



INFOS ET PRIÈRE



ENFANTS COMMUNAUTÉ



Vous recherchez
un horaire de messe ?

Téléchargez l'appli
Messes.info
sur votre smartphone.



CARNET

Baptêmes

Madison LOISEUR,
Zéphyr DUCARRE,
Virgile et Léonard
BABY MARINPOUY,
Raphaël MARTINEZ BECKERICH
Thaïs CAMBOULIVES KHALED

Mariages

Alfred MAYOUKOU et Judith N'SOUZA.

Obsèques

Charlotte LASOU,
Agnès MENONVILLE,
Murielle ARDENNE,
Thomassine LANQUE,
Margueritte CARVILLAN,
Hélène GANTÈS,
Colette GUIONNET,
Annick GUILLOU,
Colette AUSTRUY.



AGENDA

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

16 h 15

Concert d'orgue de Philippe Pouly à Saint-Gilles. Au programme « La nativité du Seigneur » d'Olivier Messiaen. Entrée libre, libre participation aux frais.

LUNDI 8 DÉCEMBRE

19 h 30

Veillée de prière de l'Avent dans l'église.

MARDI 9 DÉCEMBRE

20 h

Conte musical sur Jonas, interprété par Étienne Tarnaud. Salle Charles Péguy. Ouvert à tous.

SAMEDI 13 DÉCEMBRE

12 h

Chants de Noël à l'église avec la chorale « I have a Dream ».

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE

17 h

Messe et célébration de la **lumière de Bethléem** et messe avec les scouts et guides de France et la paroisse luthérienne. A noter : la messe de 18 h 30 est supprimée.

JEUDI 18 DÉCEMBRE

20 h 30

Concert de Noël du conservatoire de Bourg-la-Reine à Saint-Gilles.

LE TEMPS DE NOËL

- À Saint-Gilles, mercredi 24 décembre à 18 h 30, 20 h 30 et 22 h 30. Jeudi 25 décembre à 11 h.
- À Saint-François-d'Assise d'Antony, messe mercredi 24 décembre à 19 h 30 et jeudi 25 décembre à 10 h 30.
- À Saint-Gilles mercredi 31 décembre à 19 h 30, messe de la Saint-Sylvestre et veillée de prière avec les jeunes qui participent au rassemblement de Taizé. Infos sur le site de la paroisse.
- À Saint-Gilles, jeudi 1^{er} janvier 2026 à 11 h, messe de sainte Marie mère de Dieu.

DU 28 DÉCEMBRE

AU 1^{er} JANVIER 2026

48^e rencontre européenne de jeunes organisée par Taizé à Paris. Vous souhaitez participer à l'accueil ou/et l'organisation. Contact : eapsaint.gillesblr@gmail.com (voir dans les brèves paroissiales)

SAMEDI 24 JANVIER

18 h 30

Messe du centenaire du groupe des scouts et guides de France de Bourg-la-Reine.

DIMANCHE 8 FÉVRIER

9 h 30

Assemblée paroissiale à 9 h 30 et messe à 11 h 30.



Maison aurel

Enterrements - Crémations

- Organisation des obsèques
- Contrat prévoyance obsèques
- Tous travaux de marbrerie
- Vente de fleurs & entretien de sépultures



Pompes Funèbres Maurel
10, rue de la Bièvre
92340 Bourg-la-Reine (face au cimetière)

Tél: 01 46 64 31 25

Permanence téléphonique
7j/7 - 24h/24



Faire de votre vie un jeu avec la compagnie La Mouette

Jeannine est une vraie passionnée de théâtre. Elle a créé la compagnie de théâtre amateur de La Mouette à Bourg-la-Reine. Rencontre...

« **F**aire du théâtre, c'est tenir la terre dans sa main ». Quand Jeannine Manant répond ainsi à votre première question, vous êtes prévenu : le projet sera ambitieux, l'apprentissage exigeant, le voyage parfois vertigineux, mais vous en reviendrez transformé, avec une meilleure connaissance du monde, des autres, et de vous-même. Pour Jeannine, ce voyage a commencé dès son plus jeune âge. À 5 ans, elle découvrait le plaisir de la lecture, des histoires lues à voix haute où elle imaginait les couleurs, les odeurs et les décors. À 13 ans, elle rejoignait le Conservatoire d'art dramatique d'Antony. Et depuis, sa passion pour le théâtre ne l'a jamais quittée, prenant des formes diverses, allant jusqu'à celle de La Mouette, nom de la compagnie qu'elle créa à Bourg-la-Reine en hommage à Anton Tchekhov.



La Mouette est une compagnie de théâtre amateurs ouverte à tous, guidée par des valeurs de bienveillance, attachée à une démarche citoyenne qui conduit à « *sortir le théâtre de la scène.* » C'est la raison pour laquelle la compagnie s'intéresse à l'interprétation d'œuvres classiques ou contemporaines (dernièrement Jean-Gabriel Borkman et La maison de poupées d'Henrik Ibsen jouées à l'Agoreine), mais s'investit également dans l'expression théâtrale et le spectacle vivant au côté d'autres partenaires de proximité.

Des projets variés

Parmi les diverses démarches entreprises par la Compagnie on peut notamment citer :

- L'organisation annuelle, en partenariat étroit avec la municipalité, de la Murder party : élucidation d'un fait divers trouvant son cadre dans divers endroits emblématiques de la ville. Vaste enquête menée par les Réginaburgiens auprès d'un certain nombre de suspects interprétés par les comédiens de la troupe.
- L'accompagnement de réfugiés dans

la mise en récit de leur histoire personnelle, en collaboration avec l'ADS (Action dynamique solidaire), dont un portrait a été présenté dans un précédent numéro de *Dialogue*,

- Une initiation théâtrale à destination de jeunes adultes logés en famille d'accueil, en lien avec l'ASE (Aide sociale à l'enfance) de Bourg-la-Reine.
- L'animation d'un groupe de théâtre composé de seniors et d'enfants, autour d'exercices de mémoire et de rencontres intergénérationnelles.

Avec toujours ce souci permanent de favoriser, au travers de l'expression théâtrale, une meilleure compréhension de l'autre et de soi-même et d'œuvrer ainsi, dans une démarche qui s'ancre dans la proximité, à un monde plus solidaire.

À l'issue de cet échange avec Jeannine Manant, on repart avec le sentiment d'avoir tenu un bref moment un peu de notre terre dans la main...

Alex Marvaldi

Renseignements 06 62 40 50 86



Le vitrail de l'Adoration des mages

Quel est le rôle d'un vitrail, quels en sont les symboles. Nous décryptons pour vous celui de l'Adoration des mages situé dans l'église Saint-Gilles de Bourg-la-Reine.

Le vitrail de l'Adoration des mages, situé dans le transept droit de l'église de Bourg-La-Reine, appartient à un ensemble de 12 tableaux commandés en 1897 à Eugène Brière. Installé à Levallois, ce maître-verrier, médaillé de bronze lors de l'Exposition universelle de 1900, a dirigé un atelier de 18 ouvriers dans lequel il a mis au point la fabrication des verres « Tiffany », colorés dans la masse, jusque-là importés des États-Unis. Il apparaît comme le fondateur d'une dynastie de quatre vitraillistes (Émile, Michel et Louis) qui se succèdent jusqu'à la fermeture de l'atelier en 2005, cédé alors aux Archives départementales.

Eugène Brière nous apparaît comme un artiste pleinement associé à la tradition du vitrail français. N'oublions pas que la France représente la plus grande surface de vitraux au monde avec pas moins de 90 000 m² de verrières. Sans négliger la réalisation d'œuvres profanes comme celles illustrant les deux coupes du Printemps, classées aujourd'hui monuments historiques, il s'est aussi lancé dans l'exécution de créations religieuses dans une période où la production de vitraux connaît un renouveau après la sombre parenthèse de la Révolution française. En effet, le vitrail français s'enrichit alors d'une nouvelle vitalité avec l'essor du mouvement néogothique.

Liturgique et décoratif

Le rôle du vitrail dans l'élévation d'une église est fondamental et obéit à une double vocation : il remplit une fonction décorative à laquelle s'ajoute une fonction liturgique. En effet, en filtrant la lumière naturelle, il transforme l'espace et le rend plus sacré. Il focalise l'attention des fidèles sur un événement clé du christianisme et prête à la méditation.

L'artiste adopte un style où la précision du dessin et la richesse des détails sont mises au service de la clarté du message religieux. Le rendu des drapés, les expressions des visages et la mise en scène narrative sont typiques du style néogothique et de l'Art nouveau, tout en restant totalement fidèle à la tradition chrétienne symbolique.

Dans cette scène, il met en lumière la visite des trois rois mages, Melchior, Gaspard et Balthazar, à la Sainte Famille, selon le thème emblématique de l'Épiphanie. Chacun revêt des vêtements aux couleurs distinctes qui symbolisent les trois continents connus au début de notre ère : l'Europe, l'Asie et l'Afrique. **Ils apportent leurs offrandes à l'Enfant Jésus nouveau-né :** l'or, symbole de la royauté, l'encens, attribut de la divinité du Christ et la myrrhe, qui fait allusion à son humanité. En effet, la myrrhe, utilisée alors pour l'embaumement, annonce déjà ici la Passion.

Présence divine

La lumière qui émane de Jésus, au centre du vitrail, renforce la présence divine dans notre monde. Elle illumine et guide les fidèles. Les teintes vives utilisées pour les capes des mages et la végétation, symbolisée par la ligne diagonale du palmier, contrastent avec la lumière



pleine de douceur baignant Jésus.

Ces couleurs, loin d'être seulement décoratives, jouent un rôle fondamental dans la symbolique religieuse de l'œuvre. Ainsi, l'or et le rouge font référence à la royauté et à la puissance divine, tandis que les bleus et les verts font plutôt écho à la double nature divine et humaine et à la pureté du Christ.

Le verre coloré permet ainsi une manipulation subtile de la lumière qui traverse le vitrail et pénètre dans l'église en créant des effets visuels qui viennent renforcer la dimension sacrée de la scène et qui transmettent aussi un puissant message théologique : la réalité de l'universalité de la Bonne Nouvelle. Jésus est le Sauveur pour tous les peuples de la Terre et donc pour tous les hommes.

Ainsi, ce vitrail nous apparaît comme une œuvre pleine de lumière et de symbolisme. Par sa maîtrise technique, sa richesse de couleurs et sa profonde dimension spirituelle, elle révèle l'art du vitrail néogothique qui cherche à marier l'esthétique et le message religieux en un vivant témoignage de la foi chrétienne.

Diane Coutadeur



Le nom, qu'est-ce-à-dire?

Le nom sert à désigner, à nommer une catégorie d'êtres ou de choses, à la distinguer d'autres catégories; ou bien à désigner, à nommer un individu, un élément de cette catégorie, à le distinguer des autres. Le prénom ou l'ensemble formé par le nom de famille et le prénom permet d'être distingué entre toutes les autres personnes, d'être reconnu comme personne unique, singulière. Le nom procure une identité. Le nom permet aussi de transmettre des valeurs, une histoire familiale. Il peut aussi être changé dans certains contextes: nom de scène, nom d'emprunt, trop lourd passé... Il arrive que le nom tombe dans l'oubli; alors, nommer, égrener les noms de personnes défuntes (honorer la mémoire) ou inscrire dans la pierre, par exemple, permet de conjurer l'oubli. Le nom peut aussi désigner une ville, un pays, un organisme, une institution ou encore un lieu, une rue, une école.

Nommer ou être nommé, appeler par le nom ou être appelé, deux versants bien distincts que nous allons tenter de décliner !

M. D.

Les noms propres : particularités et enjeux

Les noms propres (de personnes, de lieux, etc.) partagent deux grandes particularités. D'une part, ils témoignent encore de la tradition antique selon laquelle le nom est la réalité même de ce qu'il désigne. Cette tradition est déjà lisible dans la Bible, qui commande par exemple: « *Louez le nom du Seigneur!* » Elle se ressent toujours dans l'attachement de la plupart des gens à l'exacte graphie d'un nom: récemment, un contentieux individuel a entraîné une loi autorisant l'emploi des signes diacritiques de langues régionales... et sa censure par le Conseil constitutionnel. Pareille ténacité juridique ne peut s'expliquer si on n'envisage le nom qu'au regard de sa fonction désignative. Or, dans cette fonction, évidemment principale, chaque nom propre a vocation par définition à ne désigner qu'un seul référent, et non une catégorie générale comme le font les noms communs. Aussi, le nombre de noms propres est, d'un ordre de grandeur, le centuple de celui des mots de la langue courante: on compte les noms propres par millions, rien qu'en France (1 pour les noms de famille, 8 pour les noms de lieux, etc.), contre 50 000 à 100 000 mots en français.

Enjeu identitaire

Cette énorme quantité de noms nécessite, pour permettre aux locuteurs de les employer en confiance, d'une part, une normalisation rigoureuse, homogène et cohérente avec la grammaire générale, et d'autre part, des sources de référence précises, garanties officiellement. Ces sources officielles sont toujours spécifiques: l'état civil pour les noms de personnes physiques, la base Siren de l'Insee pour les noms de personnes morales, l'immatriculation nautique pour les noms de bateaux, les livres d'origine pour les noms d'animaux de race, etc.



Parmi les noms de lieux, certains se distinguent par leur enjeu identitaire. Le berceau d'une famille, c'est d'abord une commune, ou à l'étranger, un pays.

Aussi, les noms de communes sont particulièrement encadrés. Une commission de révision du nom des communes a émis des avis à ce sujet de 1948 à 2019. D'autres organismes étant compétents en toponymie, une Commission nationale de toponymie (CNT) a été créée en 1987 pour harmoniser leurs principes. Au niveau mondial, le Groupe d'experts des Nations unies pour les noms géographiques (GENUNG), créé en 1959, tient notamment à jour depuis 1986 une liste des noms de pays dans les six langues officielles des Nations unies, parmi lesquelles le français.

Ces organismes clarifient et précisent en permanence la grammaire propre aux noms de lieux, en s'appuyant sur les sciences pertinentes (linguistique, géographie, histoire...). Certains, comme la CNT, émettent aussi des avis ponctuels à la demande, notamment en cas de fusion de communes. Elle le fait conformément à sa « *mission de contribuer à la conservation et au développement cohérent du patrimoine toponymique de la France.* »

Pierre Jaillard
Président de la CNT et du GENUNG

Changer de nom?!

Quoi de plus invariable que notre nom et quoi de plus important que de le nommer? Et pourtant, certains en changent, sous la contrainte ou pas.

Depuis le mois de mai de cette année, l'Église catholique a un nouveau pape. Il se prénomme Robert et il a choisi de s'appeler Léon (XIV) en référence à Léon XIII qui, au XIX^e siècle, inaugura la pensée sociale de l'Église dans le monde moderne. Le nouveau pape Léon se propose donc de continuer de développer cette pensée.

Avant lui, Jorge Mario avait choisi de se faire appeler François pour dire son attachement à une Église simple comme le souhaitait le fondateur des franciscains, François d'Assise (XIII^e). C'est changer de nom pour annoncer un programme en quelque sorte!

Un prénom pour une mission

Un ancêtre dans la foi a vécu cela. Saul de Tarse, pharisien zélé comme il le confesse lui-même, se fera appeler Paul pour annoncer le Christ aux païens. Il passe d'un prénom hébreu à un prénom romain pour sa nouvelle mission au milieu des « gentils »: un prénom pour une mission.

Les parents choisissent le prénom de leurs enfants: pour les ancrer dans une tradition familiale (le nom d'un grand-parent), se souvenir d'une personne qui a beaucoup compté (les « Marilyn » dans les années soixante) ou d'une région que l'on aime (les prénoms bretons par exemple).

Ces prénoms, reçus comme une identité, sont à assumer, à vivre ou à rejeter pour certains qui,

alors, demanderont à changer de prénom ou utiliseront un surnom. Un prénom pour garder le chemin ou un autre pour bifurquer!

Certains ont changé de nom au gré des vicissitudes politiques (les enfants juifs cachés pendant l'occupation nazie) ou pour des raisons sociales, économiques (des migrants qui francisent leur nom ou prénom pour trouver plus aisément un emploi). Changer de noms pour ne pas être exclus ou comme une aide à s'inclure dans la société.

Certains éprouvent le besoin de changer de prénom pour se sentir plus en harmonie avec leur être profond (à l'occasion d'une conversion ou d'un changement profond), ceux qui adoptent des « dits » (Albert dit « Nono ») comme la loi l'autorise. Ceux qui changent de pseudo sur les réseaux pour repartir à zéro et se reconstruire! Changer de nom pour se retrouver.

CHANGER DE NOMS POUR NE PAS ÊTRE EXCLUS OU COMME UNE AIDE À S'INCLURE DANS LA SOCIÉTÉ.

Ainsi, ils sont plus nombreux qu'on ne le pense ceux qui changent de nom ou de prénom, quelle qu'en soit la raison.

Alors, à quoi sert un nom, un prénom? Un nom pour être appelé, pour être considéré et pour entrer en conversation, un nom pour être quelqu'un, devant soi-même, devant les autres et avec eux, devant Dieu!

Père Alain Lotodé



© Vatican Media - Tous droits réservés

Il se prénomme Robert et il a choisi de s'appeler Léon (XIV). Le pape « change de nom pour annoncer un programme en quelque sorte! »



Pour aller plus loin

Quelques ouvrages et références pour aller plus loin dans le thème de notre dossier.

Les noms de lieux, un patrimoine en mouvement

Cet ouvrage sensibilisera le public aux enjeux patrimoniaux des noms de lieux, aiguïsera sa curiosité et lui indiquera des pistes à explorer. Sous la direction de Pierre Jaillard Aux Éditions Honoré Champion.



Découvrir l'origine du nom de sa ville

Une brochure est disponible à l'Office de tourisme de Bourg-la-Reine.



Catéchisme de l'Église catholique (CEC)

Le catéchisme de l'Église catholique a été promulgué le 11 octobre 1992 et publié solennellement le 7 décembre 1992. Son but est de fournir un résumé complet de la foi catholique - les dogmes, les sacrements, la vie morale et la vie spirituelle. Il permet de mieux comprendre les enseignements de l'Église et d'approfondir sa foi. Ed Mame/Plon. Nom : n° 2156 et suite.

Nominis, un site sur les saints, les fêtes et les prénoms

Sur Nominis, découvrez l'origine et l'étymologie des prénoms, des fêtes, des saints, ainsi que la vie des saints. Rendez-vous sur : <https://nominis.cef.fr>

Je t'ai appelé par ton nom



Corinne MERCIER/CIRC

Vous vous souvenez certainement du film *Le prénom* où la révélation du prénom choisi pour un enfant à naître (Adolphe), lors d'un dîner parisien, provoque un choc et une série de disputes révélatrices des personnages.

Le film illustre combien le choix d'un nom et d'un prénom est une décision significative et souvent chargée d'émotion pour les futurs parents. Ce nom, qui sera porté tout au long de la vie, peut refléter des valeurs familiales, des traditions culturelles ou religieuses, ou encore des aspirations personnelles. Au Centre de préparation au baptême (CPB) pour les jeunes enfants à Saint-Gilles, nous rencontrons chaque année de nombreux parents que nous accompagnons en vue de la célébration du baptême de leur enfant. S'ils ont déjà, pour la plupart, choisi le prénom de l'enfant qui sera baptisé, notre rencontre est l'occasion de leur rappeler que Dieu appelle leur enfant par son nom pour faire alliance.

Lors de l'accueil le jour du baptême, alors que les parents, famille et amis sont sur le point d'entrer dans l'église, le célébrant demande aux parents : « *Quel nom avez-vous choisi pour votre enfant ?* » Il nous rappelle ainsi que dans cette démarche de demande

de baptême, inspirée aux parents par la foi ou la tradition, Dieu appelle leur enfant par son nom.

Un signe d'alliance

Le nom n'est pas une simple désignation. C'est en donnant à Abram le nom d'Abraham, que Dieu fait alliance avec le peuple juif. C'est en donnant le nom de Pierre à Simon, qu'il lui confie de fonder son Église. Appeler un enfant par son nom, est donc un signe d'alliance, une marque spirituelle qui inscrit la personne dans la famille de Dieu alors qu'il entre dans l'Église avec un grand « E ». Au baptistère, le célébrant, diacre ou prêtre, commence par nommer l'enfant avant de le baptiser au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit en versant sur ses tempes de l'eau par trois fois. Rappelons-nous le baptême de Jésus au Jourdain (Mt 3,17), les cieux s'ouvrent et une voix se fait entendre : « *Tu es mon Fils bien aimé, en toi j'ai mis tout mon amour.* » C'est précisément ce qui se joue pour l'enfant, appelé par son nom, qui devient fils ou fille de Dieu, membre du Corps du Christ au jour de son baptême.

Le Centre de préparation au baptême de Saint-Gilles

L'appel : il peut nous rejoindre de différentes manières

Dans le témoignage de Stéphane, découvrons son appel à cheminer vers le sacerdoce.

En m'appelant au séminaire, je découvre que c'est toute mon histoire, tout mon être que Dieu a appelé.

J'ai grandi à la paroisse Saint-Gilles de Bourg-la-Reine. Si la possibilité du sacerdoce a été présente dès l'adolescence, c'était une simple question dont je ne sentais ni le besoin ni le désir de la creuser. J'ai cependant eu la chance de goûter assez jeune à la joie et à la paix que peut donner le Seigneur dans la prière.

Sur le moment, j'avais la certitude que cette paix était trop grande pour être une émotion humaine, et elle était doublée d'un grand désir d'aimer les autres, de bondir pour leur partager cette joie. Cela s'est prolongé au lycée par une quête plus intellectuelle sur les raisons scientifiques de croire, volet important pour moi : je pouvais alors m'appuyer sur ces expériences spirituelles et croire en Dieu.

Cependant, je n'avais pas compris deux choses, qui m'ont éloigné pendant quelques années de l'Église et donc du Seigneur. D'abord, que sans vie de prière, on ne peut se laisser aimer par le Seigneur et vivre de sa joie. Ensuite, qu'un chrétien seul est un chrétien en danger.

Trop critique envers l'Église, je m'en suis progressivement écarté en études supérieures, sans même prendre conscience que ma « foi » devenait vide !

Dieu au centre

Heureusement, Il est venu me rechercher trois ans plus tard par un ami avec qui je jouais au foot. Je pre-

nais plaisir à me moquer de lui car il était catholique pratiquant et priant, mais il m'a progressivement fait découvrir que c'était moi qui m'égarais. Mis au contact de groupes de jeunes chrétiens, notamment avec la communauté de l'Emmanuel, ils m'ont alors appris à prier, et là, quelle joie ! Mon cœur s'est rouvert et ne s'est pas refermé depuis. À 21 ans, j'ai découvert la prière quotidienne et la joie d'avancer avec le Seigneur chaque jour, de lui confier toute ma vie : mes études puis mon travail, le mettre au centre de chaque rencontre, chaque action.

Le choix de vocation est certes plus structurant que les choix du quotidien, mais assez similaire quant à la façon de discerner. Prier, chercher ce qui me conduit à une plus grande paix, une joie profonde, et surtout à une plus grande charité. Me poser aussi, notamment avec des retraites ignatiennes, et peser le pour et le contre de chaque vocation, afin de voir ce qui résonne chez moi.

Enfin, faire des choix, essayer, chercher des confirmations. Sur ce point, le Seigneur ne m'en a donné qu'à partir de mes 26 ans, progressivement. Il y eut d'abord des confirmations sous forme de signes du Seigneur.

Entré au séminaire, je découvre avec les années que le Seigneur prend soin de moi et peut combler mon cœur par le sacerdoce. Mais surtout, cet appel est bien plus grand que je ne l'imaginais : c'est toute ma vie qui prend sens, jusqu'aux détails de mon histoire. Dieu me veut entièrement heureux.

Quant à savoir si je serai prêtre, seul Dieu le sait et peu m'importe désormais : vivre de son amour en toutes choses, voilà mon désir.

Stéphane Alston



CET APPEL EST BIEN PLUS GRAND QUE JE NE L'IMAGINAIS : C'EST TOUTE MA VIE QUI PREND SENS



Nommer pour se souvenir

Sur les stèles de nos églises et de nos squares, des noms gravés pour se souvenir de ceux qui ont œuvré dans le passé pour le bien de tous.

Qui se souvient de Louis Albertini? Qui a déjà lu ce nom? Il est le premier sur la liste gravée de nos 147 morts pour la France pendant la Première Guerre mondiale; les deux plaques de pierre se font face sur les derniers piliers de la nef de Saint-Gilles. Et Guillaume Chefdeville? Il a été curé de notre paroisse quelques mois, en 1521, sous le règne de François Ier. Son nom à lui est inscrit dans le marbre, au fond du transept gauche, avec celui de tous les pasteurs qui ont

dirigé cette paroisse depuis le XIV^e siècle. Il n'y a pas de pierres tombales dans notre église comme on en voit dans le dallage de certaines cathédrales. Mais il y a ces listes de noms sur nos murs. Il ne reste rien de ces hommes. Pour les poilus, les archives permettraient peut-être de retrouver quelques détails biographiques: le lieu de leur mort et celui de leur sépulture. Mais pour le père Guillaume et la plupart de ses collègues, trop de temps a passé. Leur nom est la seule chose qui leur ait survécu, la seule qui ait échappé à l'oubli.

Leur nom est leur présence. Par lui, ils se tiennent à nos côtés lorsque nous sommes rassemblés dans l'église. Nous prions pour eux, en action de grâce pour leur courage et pour leur piété; et nous prions avec eux, espérant les retrouver un jour dans la maison du Père. Comme eux, nous espérons être un jour appelés. « Le portier lui ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle par leur nom les brebis qui lui appartiennent, et il les conduit dehors » (Jean, 10, 3). On devrait une fois l'an s'arrêter devant les deux stèles et évoquer ceux qui y sont inscrits, en les nommant à voix haute.

La foule des anonymes

Cependant le nombre de ceux que l'on a honorés par une inscription est infime par

rapport à la foule immense des anonymes. Les prêtres sont commémorés, mais évidemment pas leurs fidèles. Qui priait à Saint-Gilles au temps du père Chefdeville? On cite les soldats tombés au champ d'honneur, mais où est le nom de leurs frères d'armes qui en sont revenus vivants? Comment s'appelaient les femmes, les enfants, ceux qui n'ont fait que passer chez nous? Eux aussi mériteraient que l'on dise leur nom, mais il a été oublié depuis longtemps. Les murs de notre église portent le souvenir de quelques-uns d'entre nous. Mais il faut que l'effort de la mémoire aille plus loin: il doit aussi embrasser tous les autres, tous nos prédécesseurs dans cette église et dans ce monde. On pourrait le faire à l'occasion des messes habituellement célébrées à 9 h 30 les 11-Novembre et 8-Mai. Cela paraît évidemment impossible pour ceux dont on ne saurait plus dire le nom. Et en effet, il n'y a que l'amour et la foi qui le permettent.

Antoine Deram

Savez-vous que :

Jacques Rudemare, curé de Saint-Gilles en 1803, à son retour d'exil, décida en 1810 la dissolution du mariage de Napoléon Ier et de Joséphine de Beauharnais.

Joseph Duverdier, curé, a inauguré la nouvelle église en mars 1837.

Pierre et Georges Rabotin habitaient 56 grande rue. Georges a été tué à 23 ans à Verdun, Pierre à 28 ans, son paquebot croiseur ayant été torpillé en Méditerranée.

Albert Binet habitait 6 rue Le Bouvier quand il s'est engagé volontaire à 19 ans en novembre 1914. Il est mort sous-lieutenant dans les Flandres belges en avril 1918.

Florian Roubaudi, capitaine d'un bataillon de tirailleurs sénégalais, a été tué en 1916 dans la Somme, sur le parapet de la tranchée allemande, à 28 ans.

Paul Istria habitait 26 avenue du Petit Chambord. Normalien, sous-lieutenant, il a été tué à 22 ans dans les Ardennes.

Philippe Dubrac, pilote d'avion, est décédé en 1916 à 20 ans des suites du capotage accidentel de son appareil.

Emmanuel Charpy



Albert Roche de Julien Hervieu – Ed Grand Angle

Son nom ne vous dit rien. Et pourtant il est l'un des plus grands héros de la Première Guerre mondiale.

Note conjointe sur M. Descartes et la philosophie cartésienne, de Charles Peguy. R & N Editions.

Livre commencé à Bourg-la-Reine quand la Première Guerre mondiale a éclaté.



Bientôt Noël !

• Cinéma

Le roi des rois, un film familial

Le Roi des Rois est un dessin animé librement inspiré du roman de Charles Dickens, la vie de notre Seigneur Jésus-Christ, qu'il rédigea pour ses propres enfants.



• Lecture

Au pied du sapin

Contes de Noël de Pirandello, Andersen, Maupassant chez Gallimard - Folio

Petite méditation sur les fêtes de Noël

d'Anselm Grün chez Albin Michel
Méditations qui apportent un message de joie et de paix en ce temps de Noël.

Douze petits mois

Entre le jour de Noël et l'Épiphanie, fête des Rois mages, s'étendent les douze jours différents des autres, douze nuits de clarté et de neige. De ce moment d'hiver, l'auteur fait un temps privilégié, celui du dépouillement nécessaire.



DIALOGUE

Journal trimestriel de la paroisse
Saint-Gilles de Bourg-la-Reine
ADMINISTRATION-REDACTION
8, boulevard Carnot
92340 Bourg-la-Reine
Tél. 0141130343.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Père Alain Lotodé
RÉDACTRICE EN CHEF: Marion Denormandie
COMITÉ DE RÉDACTION: Emmanuel Charpy,
Diane Coutadeur, Marion Denormandie,
Antoine Deram, Gaëlle-Anne Estocq,
Jean-Marc Étot, Katherine Hordelalay,
Alain Lotodé, Alex Marvaldi, François
Rezeau
RESPONSABLE DIFFUSION: Hubert Lecocq

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION: Bernard Le Fellic
MISE EN PAGE: Renaud Leroux
MAQUETTISTE: Renaud Leroux
RESPONSABLE DE FABRICATION: Mélanie Letourneau
CONCEPTION/RÉALISATION, ÉDITION DÉLÉGUÉE:
Bayard Service - 23 rue de la Performance
Europarc - BV4 - 59650 Villeneuve-d'Ascq
www.bayard-service.com

IMPRESSION:
Chevillon,
26 boulevard Kennedy
89100 Sens
imprimeur labellisé Imprim'vert
TIRAGE: 6000 exemplaires
ISSN: 2115 - 4066
Dépôt légal à parution.

Reproduction interdite
sans autorisation



Ce journal est distribué gratuitement
dans les boîtes aux lettres de la ville.

NUMÉRO DE SUPPORT: 00401

PHOTOS: « Dialogue » sauf mention contraire.

PHARMACIE MARTIN-LAVIGNE

M^{me} SONDARJEE et M^{me} BERGE

Orthopédie - Matériel médical
Herboristerie - Aromathérapie
et Homéopathie

104, av. du Gal Leclerc - BOURG-LA-REINE - 01 46 61 80 80

PHARMACIE DE LA FAIENCERIE

M. BICHET

Orthopédie et Homéopathie
Agréée véhicules pour personnes handicapées

15, av. du Gal Leclerc - BOURG-LA-REINE - 01 46 65 08 59



BRUNO DESSYMOULIE
Plomberie Chauffage

Entretien Chaudière gaz et fioul
Dépannage brûleur et chaudière
Installation thermostat d'ambiance
Ramonage conduit cheminée

06.25.17.82.72
dec92@hotmail.fr

Installation sanitaire et chauffage
Dépannage plomberie
Douche accès mobilité réduite
Devis gratuit

01.46.65.84.74
dessymoulie@orange.fr

1 av. des Vergers - 92340 BOURG-LA-REINE www.dessymoulie-chauffage.fr

Lazare a un nom Le riche, non!

Dans la parabole du riche et de Lazare (Luc 16, 19-31), Jésus bouscule les évidences sociales. Le riche, vêtu de pourpre et festoyant chaque jour, reste anonyme. En revanche, le pauvre, couvert d'ulcères, gisant à sa porte, porte un nom : Lazare. C'est une singularité dans les paraboles de Jésus : ici, un personnage est désigné par son nom propre, signe d'une vocation et d'un appel singulier de Dieu. Lazare, qui signifie « Dieu aide », est reconnu dans son humanité, dans sa dignité, malgré sa misère visible.

Le riche, lui, est défini par sa condition sociale, ses habits, sa table. Il n'existe qu'à travers les signes de son aisance. Il est sans nom, comme s'il avait laissé sa richesse lui voler son identité. Ce n'est pas un jugement sur la richesse en soi, mais sur l'aveuglement qu'elle peut engendrer. Le mur d'indifférence qu'il laisse subsister entre lui et Lazare devient, dans l'au-delà, un abîme infranchissable. Ce que la vie aurait pu

réunir, un regard, un geste, une parole, est définitivement perdu.

Cette parabole porte une brûlante interpellation éthique et sociale. Elle invite à regarder ceux qui, comme Lazare, sont aux marges, devant nos portes. Ne pas les voir, c'est risquer de se déshumaniser. Dans une société tentée par le repli et l'individualisme, elle appelle à une responsabilité politique : bâtir des ponts, non des murs. Reconnaître l'autre par son nom, c'est déjà commencer à le relever. Le Salut, dans cette parabole, n'est pas une affaire de mérite mais de relation. Et c'est peut-être là le plus grand renversement : Dieu connaît Lazare par son nom. Cela suffit à lui assurer une place auprès d'Abraham. Aujourd'hui encore, ceux qui n'ont rien peuvent porter en eux une vocation secrète. À condition que nous leur laissions la place d'exister, vraiment.

Père Jean-Louis Souletie

wikipédia / Domaine public



La Toussaint, Emile Friant (1888)

La parabole de Lazare et de l'homme riche

Luc 16, 19-31

- 19** « Il y avait un homme riche, vêtu de pourpre et de lin fin, qui faisait chaque jour des festins somptueux.
- 20** Devant son portail gisait un pauvre nommé Lazare, qui était couvert d'ulcères.
- 21** Il aurait bien voulu se rassasier de ce qui tombait de la table du riche ; mais les chiens, eux, venaient lécher ses ulcères.
- 22** Or le pauvre mourut, et les anges l'emportèrent auprès d'Abraham. Le riche mourut aussi, et on l'enterra.
- 23** Au séjour des morts, il était en proie à la torture ; levant les yeux, il vit Abraham de loin et Lazare tout près de lui.
- 24** Alors il cria : « Père Abraham, prends pitié de moi et envoie Lazare tremper le bout de son doigt dans l'eau pour me rafraîchir la langue, car je souffre terriblement dans cette fournaise.
- 25** - Mon enfant, répondit Abraham, rappelle-toi : tu as reçu le bonheur pendant ta vie, et Lazare, le malheur pendant la sienne. Maintenant, lui, il trouve ici la consolation, et toi, la souffrance.
- 26** Et en plus de tout cela, un grand abîme a été établi entre vous et nous, pour que ceux qui voudraient passer vers vous ne le puissent pas, et que, de là-bas non plus, on ne traverse pas vers nous. »
- 27** Le riche répliqua : « Eh bien ! père, je te prie d'envoyer Lazare dans la maison de mon père.
- 28** En effet, j'ai cinq frères : qu'il leur porte son témoignage, de peur qu'eux aussi ne viennent dans ce lieu de torture ! »
- 29** Abraham lui dit : « Ils ont Moïse et les Prophètes : qu'ils les écoutent !
- 30** - Non, père Abraham, dit-il, mais si quelqu'un de chez les morts vient les trouver, ils se convertiront. »
- 31** Abraham répondit : « S'ils n'écoutent pas Moïse ni les Prophètes, quelqu'un pourra bien ressusciter d'entre les morts : ils ne seront pas convaincus. »



AdobeStock

Intermarché
SUPER

01 46 65 91 19

HEURES D'OUVERTURE :
du lundi au samedi : 8h30 à 20h00
dimanche : 9h00 à 13h00

79, rue de la Bièvre - 92340 Bourg-la-Reine

LIVRAISON
À DOMICILE
DU LUNDI AU SAMEDI
INCLUS

Le **DRIVE**
Intermarché

GALÉ IMMOBILIER

01 46 61 27 97

45 Avenue du Petit Chambord
92340 BOURG-LA-REINE

www.galeimmobilier.com
@galeimmobilier

bayard

**Vous souhaitez faire paraître
une annonce publicitaire...**

Contactez Marie-Odile Chauvet
06 12 62 16 34
ou marie-odile.chauvet@bayard-service.com

Maison Molière

« Une maison comme chez soi. »

- Résidence dédiée au sein d'une maison bourgeoise datant de 1870
- Cadre de vie raffiné et chaleureux offrant proximité et convivialité
- Quartier résidentiel, accessible en transport en commun
- Proximité du centre-ville
- Capacité d'accueil de 47 résidents, en chambres individuelles et doubles
- 30 professionnels à votre service pour assurer la prise en charge des résidents
- Repas confectionnés sur place à partir de produits de saison
- Animations et activités variées
- Terrasses et jardins

Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD)
26 boulevard Carnot - 92340 Bourg-la-Reine
Tél. 01 46 65 08 28 - administration-moliere@mapad-sante.com

Shiva

Ménage
& repassage
à domicile

Avance
immédiate
du crédit
d'impôt*

Un éclat
de magie
dans votre vie

Vous allez adorer
rentrer chez vous
le soupçon de mystère
les touches de lumière

À Bourg-la-Reine, 64 Bd du Maréchal Joffre
01 41 87 06 22 • shiva.fr

*ICI LONDRES - BARQUERO - RCS Nanterre 908 910 227 - Avance immédiate sous réserve de souscription et d'éligibilité. Dans les conditions de l'article 199 sexdécies du code général des impôts.

Central Optique

Tout pour la vue

LENTILLES DE CONTACT

65, Boulevard du Maréchal-Joffre
92340 Bourg-la-Reine Tél. 01 46 61 84 91

Bienvenue chez **SO CRÉATIF**
à Sceaux!

• Ateliers/cours de dessin, peinture
• Fournitures Beaux-Arts et loisirs Créatifs
• Papeterie

-10% sur vos travaux d'encadrement
sur mesure

93 rue Houdan (proche de la Mairie) - 92330 Sceaux
Compta@so-creatif.fr • 01 46 60 51 51
www.so-creatif.fr • So.Creatif.Sceaux

AU PIED DE LA COULÉE VERTE

Merci aux annonceurs !